



**QORTI CIVILI  
(SEZZJONI TAL-FAMILJA)**

**ONOR. IMHALLEF  
NOEL CUSCHIERI**

Seduta ta' l-24 ta' Gunju, 2009

Citazzjoni Numru. 137/2008

**AB nee' C f' isimha proprju  
u ghan-nom ta' binha minuri D C,  
nominata kuratrici ad litem b' digriet tal-15 ta' April  
2008  
vs  
E B**

**Il-Qorti,**

Rat ir-rikors gurantat li permezz tieghu l-attrici ppremettiet u talbet hekk:

1. Illi l-esponenti kellha relazzjoni ma' l-intimat, minn liema relazzjoni twieled il-minuri D, fit-tlieta u ghoxrin (23) ta' Settembru, 1999;
2. Illi minkejja l-identicita' fil-kunjom tal-partijiet, huma m' humiex mizzewgin u qatt ma kienu;

## Kopja Informali ta' Sentenza

3. Illi l-intimat qatt ma gharaf formalment lill-minuri D bhala ibnu, u wisq anqas qatt ma ottempora ruhu ma' l-obbligi u dmirijiet tieghu *qua* missier, ghalkemm ghal xi zmien l-istess intimat kien jiltaqa' mal-minuri u jingieb mieghu bhala missier;

4. Illi minkejja tentattivi min-naha ta' l-esponenti sabiex tigi rettifikata is-sitwazzjoni, anke permezz tal-process tal-medjazzjoni, anke sabiex binha ma jkunx mcahhad minn missieru, l-intimat qatt ma wera impenn u interess;

5. Illi tant l-intimat m' ghandux impenn jew interess, li qatt ma nforma lill-esponenti fejn hi r-residenza attwali tieghu u kull ma taf l-esponenti huwa l-post fejn l-intimat imur jahdem fil-hinijiet ta' filghodu;

6. Illi ghalhekk kellha ssir din il-kawza.

Ghaldaqstant l-esponent umilment jitlob lil dina l-Onorabbli Qorti joghgobha, previa kull dikjarazzjoni u provvediment necessarju:

1. Tiddikjara li l-intimat huwa l-missier naturali tal-minuri D C, anke occorrendo permezz ta' periti nominandi;

2. Tiddikjara li l-esponenti ghandha l-kura u l-kustodja esklussiva ta' l-imsemmi minuri;

3. Tiffissa l-jiem, hinijiet u modalitajiet ohra fir-rigward tal-fakulta' ta' l-access li l-intimat ghandu jkollu versu l-istess minuri;

4. Tiddikjara li l-intimat ghandu l-obbligu li jipprovdi ghall-manteniment ta' l-istess minuri;

5. Tiffissa l-ammont u r-rati ta' manteniment li l-intimat ghandu jkun obligat li jhallas lill-esponenti fil-kwalita' taghha kif premessa, tenut kont tal-mezzi ta' l-intimat u l-htigijiet tal-minuri D;

6. Tordna lill-intimat sabiex ihallas l-ammont u r-rati ta' manteniment hekk kif fissati minn dina l-Onorabbli Qorti;

u dan taht kull provvediment li lilha jidhrilha xieraq u opportun.

Bl-ispejjez kontra l-konvenut, inkluz dawk konnessi mal-medjazzjoni bin-numru 633/2007 GG, li huwa minn issa ngunt in subizzjoni.

Rat ir-risposta guramentata li biha l-konvenut irrisponda u eccepixxa li :

1. Illi fl-ewwel lok il-minuri mhux rapprezentat kif titlob il-ligi u r-rikorrenti ghandha tipprova illi hija giet debitament appuntata bhala kuratur ad litem tal-minuri.
2. Illi fl-interess tal-minuri, dan ghandu jkun rapprezentat minn kuraturi deputati stante illi jista' jkun hemm kunflitt ta' interess bejn l-interessi tar-rikorrenti ommu u l-interessi tal-minuri.
3. Illi l-esponent qatt ma gie notifikat bl-ittra ufficjali rikjesta mil-ligi ai termini tal-Artikolu 86 tal-Kap. 16 biex ikun jista' jsir it-taghrif tal-minuri mnissel jew imwieled barra miz-zwieg;
4. Illi din l-azzjoni ma gietx intavolata fi zmien preskritt mil-ligi.
5. Illi minghajr pregudizzju ghal dak hawn fuq espost, kwantu jirrigwarda l-ewwel talba tar-rikors promotur, din hija infondata fil-fatt u fid-dritt stante li l-esponenti m' huwiex il-missier naturali u bijologiku ta' D C kif qed jigi allegat mill-istess rikorrenti, stante illi ghalkemm ir-rikorrenti AB kellha relazzjoni mal-esponent, hi kellha relazzjoni ma' rgjel ohra, u kwindi t-talbiet ghandhom jigu michuda bl-ispejjez kontra l-istess attrici. Illi din it-talba ghandha tigi ppruvata skond il-ligi, u sakemm dan ma jigi ippruvat, din it-talba ghandha tigi michuda kontra l-istess attrici.
6. Illi dwar it-tieni, it-tielet, ir-raba', l-hames u s-sitt talba, dawn ghandhom jigu rigettati jekk ma tigix sorretta l-

ewwel talba, pero' fi kwalunkwe kaz talba bhal din ma setghetx issir fil-kawza odjerna peress li hija ghal kollox irritwali u dan stante li fid-dawl tal-Avviz Legali 397 tal-2003 li jistabbilixxi l-medjazzjoni, l-ewwel kellha tigi esperita l-procedura hemm indikata, liema procedura ma kienx mgharraf biha l-esponent u dan stante illi l-esponent qatt ma gie notifikat bi proceduri ta' medjazzjoni u dan kif jidher mir-riferta li hemm fil-process tal-medjazzjoni bin-numru 633/2007;

7. Illi in vista tal-eccezzjoni precedenti, l-awtorizzazzjoni biex ir-rikorrenti tipprocedi, hija afflitta minn nuqqas procedurali serju u kwindi, id-digriet li permezz tieghu r-rikorrenti intavolat dawn il-proceduri huwa null; ghalhekk, dawn il-proceduri ma gewx intavolati wara l-hrug ta' l-opportuna awtorizzazzjoni skond il-ligi;

8. Illi bla pregudizzju ghas-suespost, fi kwalunkwe kaz il-manteniment irid ikun wiehed illi ma jigix spustat unikament fuq il-konvenut, anke fid-dawl tal-emendi introdotti fl-1993, izda ghandu wkoll jittiehed kont li l-omm ghandha skond ic-cirkostanzi wkoll l-obbligu li tmantni l-imemmi tifel, bl-istess mod li talvolta jista' jkollu l-esponent;

9. Illi l-minuri D C qatt ma kien maghruf bhala iben l-intimat;

10. Illi l-intimat qajla kellu kuntatt ma' l-istess minuri u dan kif ser jigi ppruvat waqt it-trattazzjoni tal-kawza, liema fatt ghandu jinghata d-dovuta importanza fil-konsiderazzjonijiet kollha li se taghmel il-Qorti fl-evalwazzjoni tat-talbiet ta' din il-kawza.

Rat l-atti kollha tal-kawza, inkluzi l-affidavits prezentati ;

Rat li l-kawza giet differita ghad-data tallum sabiex din il-Qorti tiddeciedi dwar l-ewwel erba' eccezzjonijiet tal-konvenut ;

Rat in-nota ta' sottomissjonijiet prezentata mill-partijiet in propozitu ;

Ikkunsidrat ;

Illi dan il-gudizzju huwa limitat għall-ewwel erba' eccezzjonijiet sollevati mill-konvenut, u li din il-qorti ser tikkummenta dwarhom seriatim.

[1] Rigward l-ewwel eccezzjoni, il-Qorti tirrileva bid-digriet mogħti fil-15 ta' April 2008 l-atti gew sanati, u għalhekk il-meritu jinsab ezawrit.

[2] Rigward it-tieni eccezzjoni, il-Qorti tosserva li f' dan l-istadju, mill-atti ma jirrizulta xejn li juri li hemm kunflitt ta' interess bejn l-interessi tar-rikorrenti u dawk tal-minuri li fil-prezent jinsab registrat fuq l-att tat-twelid tieghu bil-kliem 'unkown father'.

Inoltre jigi osservat li l-atti odjerni huma proprju diretti sabiex, fl-interess tal-minuri, tigi stabbilita' l-paternita' tieghu, anke permezz ta' testijiet xjentifici tad-DNA li għandhom valur probatorju qawwi f' dawn il-kazijiet ;

Wkoll, l-artikolu 90 tal-Kap.16 jagħti lill-attrici bhala genitur tal-minuri "d-drittijiet kollha tas-setgha tal-genituri minbarra l-uzufrutt legali" u l-artikolu 135 jagħtiha wkoll id-dritt li tidher għan-nom ta' binha "fl-atti kollha tal-hajja civili".

[3] Rigward it-tielet eccezzjoni, bazata fuq il-procedura kontemplata f l-artikolu 86 tal-Kap.16, il-Qorti tosserva li minn imkien ma jirrizulta li din il-procedura hija rekwizit essenjali għall-validita' tal-proceduri ta' tificcija tal-paternita'.

Għalhekk, il-fatt li ma saritx din il-procedura, jista' jkun biss relevanti għall-finijiet ta' l-ispejjez, imma mhux ta' ostakolu għall-azzjoni odjerna.

Inoltre, il-provisos f' dan l-artikolu, jirreferu għar-rikonoxximent magħmul mill-missier ; u f' dan il-kaz, mhux talli ma saritx tali dikjarazzjoni mill-konvenut, izda dan fl-istess risposta guramentata tieghu jgħid li "l-

esponenti mhuwiex il-missier naturali u bijologiku ta' D C.”<sup>1</sup>

[4] Rigward ir-raba' eccezzjoni li hi fis-sens “li l-azzjoni odjerna ma giex intavolata fiz-zmien preskritt mill-ligi”, il-konvenut, fin-nota ta' l-osservazzjonijiet tieghu, jindika l-artikolu 70[3] tal-Kap.16 bhala l-bazi legali ta' l-azzjoni tieghu.

Il-Qorti tosserva li din id-dispozizzjoni tal-ligi hija manifestament inapplikabbli ghal kaz in dizamina fejn il-partijiet mhumix mizzewgin. Apparti mill-fatt li din id-dispozizzjoni hija elenkata taht is-Sub titolu 1 intestat ‘Fuq il-filjazzjoni ta' l-ulied imnissla jew imwiilda matul iz-Zwieg’, il-kliem stess tal-ligi juru b' mod car li din id-dispozizzjoni tirreferi ghall-azzjoni ta' denegata' paternita' u tispetta biss lir-ragel li hu zewg l-omm, fit-test ingliz [husband]. Di fatti din taqra testwalment hekk : “Where it is competent to the husband to bring an action to disown a child, he must bring such action..” u tkompli billi tistabilixxi t-termini.

### **Decide**

Ghal dawn il-motivi tiddeciedi billi:

[1] tastjeni milli tiehu konjizzjoni ulterjuri ta' l-ewwel eccezzjoni, stante li l-meritu jinsab ezawrit;

[2] tiddikjara t-tieni, it-tielet u r-raba' eccezzjonijiet bhala nfondati fil-fatt u fid-dritt, u ghalhekk tirrespingihom.

L-ispejjez ta' dan il-gudizzju jkunu kollha a kariku tal-konvenut.

Tordna l-prosegwiment tas-smigh tal-kawza ; u inoltre tordna li l-konvenut jiddikjara, fi zmien gimghatejn, permezz ta' nota, jekk huwa huwiex ser jilqa' l-inviti maghmul minn din il-Qorti, fl-udjenza tas-17 ta' Frar 2009, fit-termini ta' l-artikolu 100A tal-Kap.16 biex jissottometti ruhu ghat-testijiet tad-DNA, sabiex il-pozizzjoni tkun tista' tigi stabbilita xjentifikament.

---

<sup>1</sup> Fol.24

Kopja Informali ta' Sentenza

**< Sentenza In Parte >**

-----TMIEM-----